

LES CONTAMINES MONTJOIE

# CLIN D'ŒIL : NOS CHAMPIONS

les champions des Contamines ont obtenu de très bons résultats, et ce, dans de nombreuses disciplines. Bravo à toutes et à tous et plus particulièrement à Marie, Coline, Nicolas et Antoine pour leurs

Cet hiver encore,

**Encore BRAVO** et rendez vous l'hiver prochain...

performances au niveau mondial.



# 1 MARJE MARCHAND ARVIER SKI ALPIN

- Vice Championne du Monde aux Championnats de Val d'Isère.
- 11 ème au classement général en descente.
- 12ème au classement général en Super G.

## 2 ANTOINE BOUVIER TÉLÉMARK

- Espagne: 9ème en Coupe du Monde, classic sprint.
- Norvège : 8 & 12ème en géant / 9ème, 11ème & 16ème en classic sprint.
- 3<sup>ème</sup> & 4<sup>ème</sup> en Championnats de France.

## 3 NICOLAS MARTIN COMBINÉ NORDIQUE

- Vice Champion du Monde par équipe en Slovaquie.
- 1<sup>er</sup> & 3<sup>ème</sup> à l'Alpen Cup en Allemagne.

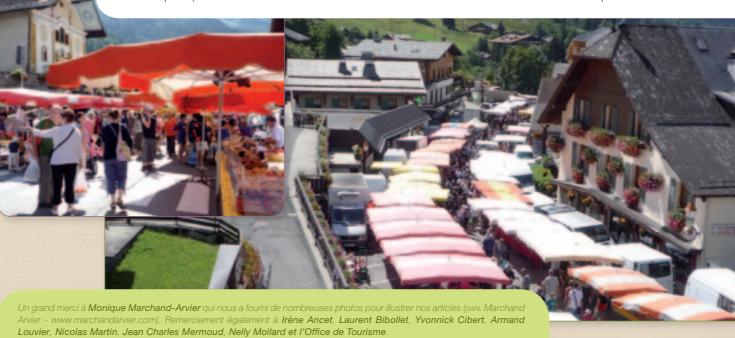
## 4 COLINE MATTEL SAUT À SKI

- 5<sup>ème</sup> aux 1<sup>ers</sup> Championnats du Monde féminin en République Tchèque.
- 3ème aux Championnats du Monde juniors en Slovaquie.

# LE SOMMAIRE

Le mot du Maire	p. 4
Nos Grands Projets	р. 5
L'actualité des Commissions	p. 6
Zoom : le Budget	р. 10
La vie des Associations	р. 12
Vous avez la Parole	р. 15
Evénements & Manifestations	
Nos jeunes / Nos anciens	р. 18
Infos Utiles Infos Utiles	р. 20
État Civil	
Le portrait	р. 24

LE MARCHÉ Fort de son succès, le marché des Contamines attire de plus en plus de visiteurs : cet été, on comptait plus de 50 stands tous les mardis matin entre la mairie et le restaurant l'Op Traken.



Et merci aussi à toutes les personnes que nous avons sollicitées pour écrire quelques lignes et qui ont toutes répondues présentes.

Conception & réalisation : ZEBRATROIS.com (04 50 58 67 72)

Impression: Imprimerie Nouvelle (Sallanches)

# LE MOT DU MAIRE





Jean-Louis Mollard à Névez

# CHÈRES CONTAMINARDES, CHERS CONTAMINARDS,

Voici déjà notre deuxième bulletin municipal, trait d'union entre vos préoccupations et l'action de vos élus.

Présenter les travaux et les orientations mis en oeuvre par le conseil municipal, donner la parole aux associations et retracer les évènements importants, c'est ce que nous nous appliquons à faire à travers ces quelques pages.

Les réunions de quartiers, organisées chaque mois sont un moment de rencontres et d'échanges très enrichissants qui nous permettent d'être attentifs à vos problèmes quotidiens et d'essayer, dans la mesure du possible, de les résoudre.

Dans une période économique particulièrement difficile, l'équipe municipale s'efforce de prendre les décisions qui lui semblent les meilleures pour le développement et l'avenir des Contamines.

Pour ma part, avec l'appui de mes adjoints, de l'ensemble du Conseil Municipal, ainsi que les services administratifs et techniques, nous sommes présents naturellement pour vous donner des explications sur la gestion de la commune mais aussi pour vous écouter et vous aider.

Avant de vous laisser découvrir le contenu de ce bulletin je conclurai en m'inspirant du quotidien local pour vous faire part de ...

#### MON COUP DE GUEULE

Sans vouloir renier la justice, je regrette l'invalidation qui a amené Bernard Chevallier à démissionner du conseil municipal. De plus, je suis choqué par l'acharnement que certains ont déployé à son encontre même après cette décision. C'est bien triste si l'on considère l'investissement dont il a fait preuve pour notre village. Son expérience va beaucoup nous manquer.

#### MON COUP DE COEUR

Les exploits et les médailles de Marie Marchand-Arvier, Coline Mattel et Nicolas Martin aux Championnats du monde 2009 dans leur discipline respective. Ils nous ont permis de vivre des moments exceptionnels. Une belle source de motivation pour tous les jeunes que je félicite également pour les titres et les podiums obtenus cet hiver.

Le Maire, Jean-Louis MOLLARD



# UN NOUVEL ÉLU

Suite à l'élection complémentaire de mars dernier, Bruno MATTEL a rejoint notre équipe. Élu pour la première fois en 1983, Bruno a déjà siégé au Conseil municipal pendant 21 années. Durant ces années, il travaillé dans les commissions "Agriculture et Forêts", "Sports et tourisme" (actions importantes pour le développement du ski nordique), "Vie associative" et "Urbanisme et bâtiments". Fort de ces expériences, il sera une aide précieuse dans tous ces domaines.

# NOS GRANDS PROJETS

CERTAINS SONT EN COURS DE CONCRÉTISATION, CERTAINS EN PHASE DE PRÉPARATION, D'AUTRES EN PHASE DE RÉFLEXION. VOICI LES GRANDS PROJETS SUR LESQUELS L'ÉQUIPE MUNICIPALE TRAVAILLE.

- TROTTOIR GARAGE BROTEL / CRESSOUA : Depuis de nombreuses années, la déambulation des piétons est difficile entre le garage Brotel et la Cressoua (trottoirs étroits et en mauvais état). Nous projetons de réduire la voie de circulation pour créer un trottoir plus large. Sauf problèmes techniques, cet aménagement sera réalisé cet automne.
- LAC DE BAIGNADE: Le lac de baignade remporte un grand succès, cependant, le sable utilisé pour son aménagement pose de nombreux problèmes à l'usage. En effet, l'eau devient rapidement trouble ce qui engendre des problèmes de sécurité. Nous souhaitons remplacer ce sable au plus vite, afin d'utiliser l'été prochain le lac dans des conditions optimales.
- CINÉMA: Parallèlement à l'expérience menée cet été dans l'Espace Animation, nous avons la volonté de créer une véritable salle de cinéma qui aura aussi vocation à accueillir des spectacles et des séminaires. Nous travaillons actuellement avec un architecte spécialisé sur les possibilités d'aménager les anciens garages des pompiers à cet effet.
- RÉSIDENCE DE TOURISME: Notre village souffre d'un déficit de "lits chauds" et d'hôtellerie. L'équipe municipale, après de nombreuses consultations d'investisseurs, a arrêté son choix sur l'un d'eux proposant l'aménagement de la ZAC du Plane. Le projet comprend la création d'une résidence hôtelière dotée d'une capacité d'accueil de 500 lits, incluant un hôtel ouvert 10 mois sur 12. Cette réalisation de haut standing comprendra des aménagements de qualité tels qu'une piscine, un spa, une salle de sport...
- GRATUITÉ DES NAVETTES : Cet été les touristes ont pu bénéficier d'une navette gratuite pour leur plus grande satisfaction. Cette expérience, nous permet d'enrichir notre réflexion sur les possibilités de rendre également les navettes gratuites en hiver suite à une forte demande de la clientèle. Une décision sera prise rapidement.
- STADE DE SLALOM: Afin de pouvoir accueillir des compétitions de haut niveau et l'entraînement de nos champions en toute sécurité, un stade de slalom est en cours de réalisation sur le secteur de Montjoie. Dans la mesure du possible deux pistes de VTT seront aménagées sur ce stade pour l'été.
- JARDIN SAMIVEL : Afin de mettre en valeur l'espace vert situé derrière l'église Sainte Trinité, le presbytère et l'immeuble le Chamois, nous travaillons sur l'aménagement d'un jardin public axé sur l'œuvre de Samivel.
- PATINOIRE : La zone de la patinoire demande un réaménagement complet. La cabane d'accueil est en très mauvais état et la patinoire nécessite des travaux importants. Dans un souci de développer des activités complémentaires au ski et de créer un lieu d'animation, nous œuvrons pour la création d'une patinoire qui puisse être utilisée le plus largement possible sur l'ensemble de l'hiver. Ce projet représente un investissement important, nous devrons le réaliser en plusieurs phases.
- SITE INTERNET: Dans le cadre de l'amélioration de la communication avec l'ensemble des personnes qui souhaitent suivre la vie de la Commune, nous travaillons sur la remise à plat de notre site internet. Cette évolution permettra aux utilisateurs de surfer plus aisément. La nouvelle version du site <a href="https://www.mairie-lescontamines.com">www.mairie-lescontamines.com</a> sera disponible pour la fin de l'année.
- AMÉNAGEMENT DU CENTRE: Une des priorités de notre équipe est d'aménager le centre de notre village pour le rendre plus attractif, fonctionnel et agréable. Nous rédigeons actuellement un cahier des charges précis afin de formaliser nos différents besoins: aménagement d'une place ouverte, création d'un parking souterrain, d'une résidence hôtelière et d'un grand espace d'accueil touristique, tout cela dans une approche financière raisonnable et en conservant l'identité de notre village. Nous sommes en contact avec différents investisseurs et nous espérons faire avancer ce projet au plus vite.
- CAMPING : Une réhabilitation du camping est nécessaire afin de répondre aux attentes des utilisateurs. Une étude préalable est en cours auprès du cabinet d'architecte TEMA.

BULLETIN MUNICIPAL DES CONTAMINES MONTJOIE ÉTÉ 2

# L'ACTUALITÉ DES COMMISSIONS





# COMMISSION VOIRIE & TRAVAUX

#### ROUTE DÉPARTEMENTALE

• L'entretien de la route départementale RD902 est à la charge du Conseil Général. Ce printemps, celui-ci a décidé de refaire la partie qui relie le hameau de Tresse à l'entrée du hameau du Champelet. La voie de circulation des voitures a été réduite pour inciter les conducteurs à limiter leur vitesse et pour dégager un espace pour les cyclistes et les piétons.

- Le Conseil Général a également remis à neuf le rond point des Moranches qui en avait bien besoin.
- La rénovation de la RD 902 se poursuivra prochainement pour la réfection du tronçon entre le pont d'Armancette et le pont des Moranches. Ces travaux se feront en 2 temps. Nous attendons une confirmation du Conseil Général en fonction de son calendrier.

#### **ROUTES COMMUNALES**

À la sortie de l'hiver, la circulation des voitures était devenue difficile dans plusieurs endroits de la Commune. Un recensement complet de tous les travaux de voirie a été mené. Il nous a permis de définir les priorités. Quatre secteurs nécessitent des travaux importants et urgents: les routes du Molliex, du Cugnonnet et de la Revenaz, de la Vy et du Baptieu. Les travaux sont programmés dans ces hameaux : certains peuvent être faits directement, d'autres seront couplés avec une action sur le réseau d'eau.

Par ailleurs, une intervention de la Colas sur l'ensemble de la commune a eu lieu aux mois de Mai et Juin. La quasi-totalité des trous a pu être bouchée dans les zones où les problèmes de la chaussée étaient très localisés. Parallèlement, le programme de rénovation global de la voirie se poursuit : la route qui traverse le hameau du Champelet (entre le pont de la route du Crey et l'intersection avec la route départementale) et la route d'accès aux Hameaux du Lay sont au programme pour cet automne.

Enfin, les trottoirs ont également souffert du sel et du gel/dégel. Certains sont difficilement praticables (entre Casino et l'école, par exemple ou bien sur les ponts). Ils font également partie de nos priorités.



### GROS TRAVAUX AUX HOCHES

Les mois de juin et juillet 2009 resteront pour les habitants des Hoches synonymes de bruit, poussière et tracas. L'enfouissement des lignes électriques et de téléphone a été réalisé en même temps qu'un remplacement du réseau d'eau. Cela nécessite des travaux d'une plus grande ampleur mais l'avantage est que toutes les tranchées sont réalisées conjointement.

La route a été remise à neuf et les habitants sont maintenant tranquilles pour longtemps.

Tous les poteaux et les câbles aériens sont maintenant devenus inutiles. Leur retrait sera pris en charge prochainement par les entreprises concernées.

#### **ROUTES DE MONTAGNE**

- La réfection de la route de l'Étape au Signal a été réalisée par l'entreprise Roncoroni, le personnel communal et la SECMH.
- L'entreprise Pugnat a fini les travaux commencés l'automne dernier aux Evettes (entre Nant Borrant et la Balme) pour consolider la route.

#### PONTS

- Nous avons eu la mauvaise surprise de constater que le pont de Nant Fandraz (entre le Nivorin et la Vy) a besoin d'importants travaux de rénovation. Nous devons sécuriser l'enrochement de la culée du pont (partie située sur la rive destinée à supporter le poids du tablier). Dès la fin de la période des orages, le chantier pourra commencer.
- Le pont des Echenaz est également fragilisé. En attendant les réparations, la largeur de circulation a été réduite pour éviter le passage de trop lourds véhicules.

#### L'ÉCOLE ALEXIS BOUVARD : DERNIERS COUPS DE PEINTURE (OU PRESQUE)

Les personnes qui sont passées à proximité de notre école ces dernières semaines ont pu constater que les travaux touchent à leur fin. La rénovation de la partie existante de l'école se termine. Les classes du 1<sup>er</sup> étage devraient être prêtes fin août mais le doute subsiste encore pour le rez-de-chaussée (cantine, préau,..) Des éléments non prévus initialement ont ralenti un chantier qui n'avançait déjà pas très vite (le sol des anciennes classes n'était pas à niveau et de nouvelles chapes ont dû être réalisées, le système d'évacuation d'eau de la cour a dû être repris et absentéisme de certaines entreprises).

Dernièrement la cour a été totalement remise à neuf, la surface est agrandie du côté Est (jusqu'au talus), la voie autour de l'école étant uniquement réservée aux véhicules de secours.

L'accès du parking sera légèrement modifié pour maximiser le nombre de places de stationnement et pour accroître la sécurité des enfants.

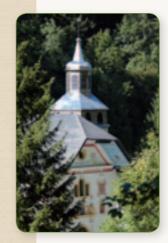
Ce point sur l'avancement des travaux nous permet de remercier les enseignants, les parents d'élèves et les enfants pour avoir supporté les difficultés de cette année scolaire 2008/2009 rendue compliquée par l'intervention des entreprises et les problèmes inhérents (bruit, chauffage défaillant, inondations, cour de récréation "salissante"...).



#### BIBLIOTHÈQUE

La nouvelle bibliothèque municipale emménagera prochainement dans ses locaux, au rez de chaussée de l'école. Un rapprochement est intervenu entre la bibliothèque "Mot à mot" et la bibliothèque paroissiale qui avait des difficultés de fonctionnement. Ceci permettra de créer une seule bibliothèque qui puisse répondre aux attentes de tous. Nous reviendrons plus longuement dans le prochain bulletin sur ce nouvel espace culturel.

# NOTRE-DAME DE LA GORGE CHANGEMENT DE TOIT POUR CET AUTOMNE



Comme nous vous l'annoncions dans notre précédent bulletin, l'année 2009 sera marquée par des travaux importants de rénovation sur l'église de Notre-Dame de la Gorge.

Dans notre budget d'investissement nous avons décidé d'allouer une part importante de nos dépenses dans le lancement des travaux de toitures. Ces travaux présentent une urgence toute particulière. Ils comprennent les réparations des charpentes, la remise en état des arases des murs et des murs pignons, la réfection des couvertures proprement dites en ardoises de montagne. Le coût est estimé à 400 000 €.

Cette opération se répartira entre cet automne et le printemps prochain. Ces 3 mois avant l'arrivée de l'hiver nous permettront d'enlever la couverture actuelle en bardeaux, de réparer la charpente, de réaliser un voligeage et d'assurer l'étanchéité pour passer l'hiver. Il est donc fort possible que l'église passe l'hiver entourée d'échafaudages et couverte d'une bâche.

Au printemps, ces travaux s'achèveront par la pose d'ardoises. Ce découpage en 2 temps nous permet de réaliser les travaux les plus urgents cette année sans attendre une année encore, et de faire reposer

le coût sur les budgets de 2009 et 2010, en espérant que nous bénéficierons cette année d'un bel automne.

Pour plus d'informations, un dossier complet est consultable en Mairie.



# LE FLEURISSEMENT DE LA COMMUNE, CÔTÉ CHIFFRES

Le fleurissement du village fait l'admiration des touristes qui y séjournent et fait partie de nos nombreux attraits pour la période estivale. Mais cela représente un travail important pour les employés communaux. À travers certains chiffres, on peut comprendre l'ampleur de ce travail.

Les fleurs aux Contamines, c'est : 420 jardinières, 100 bassins en bois, 70 suspensions & 15 massifs

et c'est aussi

70 espèces de fleurs différentes, 7400 plants de fleurs dont 2700 géraniums



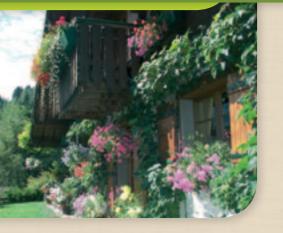
Ce comptage a été réalisé par Antoine Strappazzon. Si ses problèmes de santé l'ont éloigné cet été de ses collègues du service des Espaces Verts, Antoine a tenu à participer depuis sa chambre à toutes les étapes du fleurissement de la Commune, avec la passion qu'on lui connaît. Et il a transmis ses précieuses recommandations pour l'organisation de toutes les manifestations qui jalonnent notre été.

Merci encore Antoine pour ton dévouement et bon rétablissement.

BULLETIN MUNICIPAL DES CONTAMINES MONTJOIE

# L'ACTUALITÉ DES COMMISSIONS





# LAURENT GRANDJACQUES,

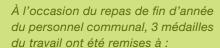
#### NOTRE NOUVEAU DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES

Suite à la demande de mise en disponibilité de son prédécesseur, Laurent Grandjacques est le nouveau directeur des services techniques de la Commune.

Laurent, natif de Saint-Gervais nous a rejoints au mois de Mai. Auparavant, il a travaillé pendant 17 ans pour la commune de Saint-Gervais comme agent au Service des Eaux, puis responsable du Bureau d'études. Son expérience de la planification, l'organisation, le suivi technique et financier des travaux nous sera précieuse pour réaliser nos projets communaux.

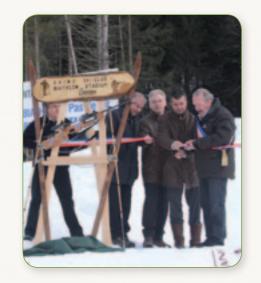


## REPAS DU PERSONNEL COMMUNAL



- Anne-Marie REY (30 ans)
- Antoine STRAPPAZZON (20 ans)
  - Dédé MOLLARD (20 ans)

Les festivités se sont poursuivies avec l'arrivée du Père Noël qui a distribué des cadeaux aux enfants. Et la soirée a continué au son de la musique dans une très bonne ambiance.



# PAS DE TIR DE BIATHLON & ZONE NORDIQUE AMÉNAGÉE...

La 1<sup>ère</sup> tranche des travaux s'est achevée en décembre 2008 et un enneigement précoce, lié à une neige artificielle en quantité, ont permis l'utilisation rapide de ce nouvel outil, par les équipes du Comité Mont-Blanc.

Dès Janvier, l'Armée Britannique occupait les lieux et appréciait sa fonctionnalité. L'inauguration officielle en présence des autorités françaises et anglaises a été un grand moment de convivialité, réunissant aussi de nombreux habitants de notre village. Les touristes n'ont pas manqué non plus de curiosité autour de ce nouvel équipement.



D'autres compétitions importantes ont

eu lieu tout au long de l'hiver, dont la finale des Foyers (500 participants), et d'ores et déjà le site a été retenu pour une épreuve nationale de biathlon en janvier prochain (Championnat de France les 30 et 31 janvier 2010).

Nos soldats britanniques seront bien entendu de retour à cette même époque.

Une deuxième tranche de travaux a d'ailleurs débuté pour permettre les entraînements d'automne dans de bonnes conditions. Il s'agit des enrobés et du muret de support des cibles.

Voilà ce que l'on peut dire aujourd'hui de l'aménagement de cette zone nordique que nous verrons évoluer au fil du temps...



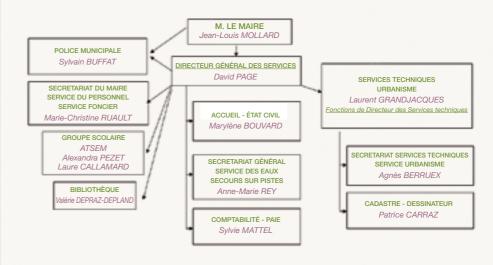
De gauche à droite : G. Petit Jean (maire de Passy), J-C. Carle (sénateur de Hte Savoie, J-M. Peillex (conseiller général), M. Saddier (député de la Hte-Savoie), J-L. Mollard (maire des Contamines-Mti).

# ORGANIGRAMMES

Depuis un an, des changements sont intervenus dans l'organisation du personnel communal. Les 3 organigrammes ci-dessous présentent la situation actuelle avec la liste du personnel permanent.

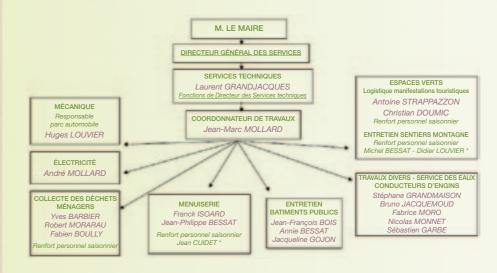
#### ORGANIGRAMME

## DES SERVICES ADMINISTRATIFS



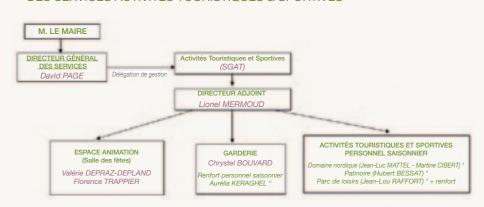
#### ORGANIGRAMME

#### DES SERVICES TECHNIQUES



#### ORGANIGRAMME

#### DES SERVICES ACTIVITÉS TOURISTIQUES & SPORTIVES



<sup>\*</sup> Personnel saisonnier ayant effectué au moins 6 mois dans l'année

# RÉSULTATS DES CONCOURS INTERNES

- Marylène BOUVARD Examen professionnel d'adjoint administratif 1<sup>ère</sup> classe.
  - Marie Christine RUAULT
     Examen professionnel
     de rédacteur territorial.
- Jean-Philippe BESSAT Examen professionnel d'adjoint technique 1<sup>ère</sup> classe. Spécialité "menuiserie".
  - Christian DOUMIC

Examen professionnel d'adjoint technique 1<sup>ère</sup> classe. Spécialité "espaces verts".

# Nicolas MONNET Nicolas MONNET Nicolas MONNET Nicolas MONNET Nicolas MONNET Nicolas MONNET Nicolas MONNET

Concours interne d'adjoint technique 1<sup>ère</sup> classe. Spécialité "conducteur de véhicule".



BULLETIN MUNICIPAL DES CONTAMINES MONTJOIE

# ZOOM : LE BUDGET 2009





# LE BUDGET 2009

Dans le cadre d'un retour à une situation plus saine des comptes de la Commune, l'équipe municipale a souhaité s'orienter vers un effort financier global, lui permettant de sacrifier ni le patrimoine de notre Commune ni les projets d'avenir de celle-ci. Ainsi, une enveloppe globale d'investissement de 1,5 millions d'euros a été maintenue.

L'épargne brute de notre commune est faible et cette situation héritée de l'ancienne municipalité se combine à un contexte économique difficile, où nos principales recettes de fonctionnement sont fragilisées (incertitude sur la taxe professionnelle, baisse de la fréquentation du village ayant notamment un impact direct sur la taxe des remontées mécaniques, droit de mutation en baisse...). Et cela se cumule avec une stagnation, voire une diminution des aides financières de l'état.

Afin de faire face à ce contexte difficile, le Conseil Municipal a donc décidé de gérer au plus près ses dépenses de fonctionnement, en les contenant dans une augmentation de 3,5 % par rapport à l'exercice 2008. Pour cela de nombreux contrats ont été renégociés (Assurances, Combustibles...) et les dépenses sont rigoureusement suivies.

De la même façon, un effort financier a été demandé à l'ensemble des associations, notamment à l'association "Office du Tourisme". Cela s'est traduit par un réajustement des différentes subventions accordées.

Cependant, ces efforts seuls ne sont pas suffisants pour permettre à la commune des Contamines-Montjoie de maintenir une politique d'investissement à la hauteur des attentes de ses habitants et cela sans accentuer son endettement, déjà suffisamment important.

C'est pourquoi, un recours à l'effort fiscal est apparu indispensable. Le niveau d'imposition en 2008 de notre commune était très inférieur à celui des communes du pays du Mont Blanc et des principales stations haut-savoyardes. Il convient de souligner que les impôts n'avaient pas été augmentés depuis plusieurs années alors que de gros investissements ont été entrepris par l'ancienne municipalité. Le Conseil Municipal a ainsi voté une augmentation de 16 % des contributions directes. Ce rattrapage situe maintenant le niveau d'imposition de la commune des Contamines-Montjoie dans la moyenne des communes comparables.

#### BUDGET EAU ET ASSAINISSEMENT

Les ventes d'eau et d'assainissement représentent 500 K€ de recettes. Les charges de gestion représentent 406 K€ (dont à titre d'exemple 205 K€ concernent la station d'épuration).



Nous devons rembourser des intérêts d'emprunts pour 45 K€ et participer aux charges de personnel du budget principal à hauteur de 50 K€.

Nous dégageons ainsi, 70 K€ pour financer nos investissements, qui s'élèvent pour cette année à 356 K€.

Le Syndicat Mixte Départemental d'Eau et d'Assainissement (SMDEA) nous rappelle qu'afin d'obtenir des subventions pour nos travaux, notre prix de l'eau et d'assainissement doit atteindre un seuil minimal. Soit 1,05 € le m³ d'eau HT et 1,05 € le m³ d'assainissement HT. Or, le prix au m³ est actuellement de 0,88 € le m³ d'eau et 1,12 € le m³ d'assainissement.

Comme nous prévoyons de nombreux travaux d'eau, nous serons tenus de réajuster nos tarifs au plus juste, afin de pouvoir bénéficier des éventuelles subventions.

DEPENSES	K€
CHARGES À CARACTÈRE GÉNÉRAL	1 232
CHARGES DE PERSONNEL ET FRAIS ASSIMILÉS	1 182
AUTRES CHARGES DE GESTION	1 752
CHARGES FINANCIÈRES	375
CHARGES EXCEPTIONNELLES	393
IMPOT ET TAXE	26
OPÉRATION COMPTABLE	11
VIREMENT À LA SECTION D'INVESTISSEMENT	766
TOTAL	5 737

# BUDGET PRINCIPAL **FONCTIONNEMENT**

RECETTES	K€
PRODUITS DES SERVICES	280
IMPOTS ET TAXES	4 143
DOTATIONS ET PARTICIPATIONS	1 015
PRODUITS DU DOMAINE	244
OPÉRATION COMPTABLE	55
TOTAL	5 737

#### BUDGET PRINCIPAL INVESTISSEMENT

DÉPENSES	K€
DÉFICIT D'INVESTISSEMENT REPORTÉ	579
REMBOURSEMENT DES EMPRUNTS	940
INVESTISSEMENTS	1 480
GROUPE SCOLAIRE	1 220
OPÉRATION COMPTABLE	5
TOTAL	4 224

RECETTES	K€
VIREMENT À LA SECTION D'INVESTISSEMENT	766
DOTATIONS FONDS ET DIVERS ET RÉSERVES	1 303
SUBVENTIONS D'INVESTISSEMENT	394
EMPRUNTS ET DETTES dont groupe scolaire (867)	1 715
OPÉRATION COMPTABLE	46
TOTAL	4 224

# BREF... EN BREF... EN BR

# VISITE DE L'ÉCOLE DE NEVEZ

Même si le jumelage avec la commune est un peu endormi depuis quelques années, les relations entre nos 2 communes existent toujours. Pour preuve, la visite cet hiver de la classe de CM1 et CM2 de Nevez ainsi que Monsieur Gérard Martin, maire de Névez.



La Commune relance la pratique de l'affouage en accordant aux habitants des Contamines le droit de se procurer le bois nécessaire à leur chauffage domestique en le prélevant dans la forêt communale. Les personnes qui souhaitent bénéficier de cette offre à usage personnel peuvent s'adresser à la Mairie.



# COMBIEN DE CONTAMINARDS?

Le recensement de notre commune s'est déroulé entre le 15 janvier et le 15 février 2009.

Grâce à l'efficacité de nos 6 agents recenseurs (Valérie Hemmerlin, Brigitte Lagalle, Suzanne Revilliod, Cécile Thulliez, Guy Ancey et Daniel Merlin), cette opération s'est déroulée dans les meilleures conditions, si bien que tout était fini avant la date prévue. Les chiffres officiels ne nous ont pas encore été communiqués par l'INSEE qui doit affiner ces données, mais nous pouvons vous communiquer les premiers résultats :

- Nb. d'individus : 1194
- Nb. de résidences principales : 528
- Nb. de résidences secondaires : 2820

# LA VIE DES ASSOCIATIONS





Personne ne peut
mieux parler des
associations de
notre village que
les associations
elles-mêmes, c'est
pourquoi nous avons
souhaité leur donner
directement la parole,
pour présenter
leurs activités,
leurs réalisations
en 2009 ou leurs
projets pour 2010.

# SPORTING CLUB CONTAMINES-MONTJOIE LA PRATIQUE DU FOOTBALL PEUT-ELLE PERDURER AUX CONTAMINES ?

Le sporting Club des Contamines, section football, est arrivée en ce début de mois de juin au terme d'une nouvelle saison... difficile.

Entamée en septembre 2008, avec une petite équipe de bénévoles mobilisés autour d'une trentaine de footballeurs en herbe, la saison 2008-2009 s'achève sur un bilan très mitigé et sur des perspectives largement compromises.

En qualité de président, je suis obligé de porter un regard lucide sur les 2 saisons écoulées :

- Des effectifs (débutant à benjamin) très limités et fluctuants, ne permettant pas de constituer des groupes homogènes, stables, et donc, d'envisager une progression régulière dans les apprentissages.
- Des joueurs essentiellement mobilisés par le ski, dès les premières neiges, soit un mois avant la fin de la première phase du championnat, et jusqu'à fin avril, soit pratiquement deux mois après la reprise du championnat.
- Conséquence directe, un retard important dans la reprise des entraînements au printemps et un cumul de matchs en retard insurmontable.
- Un encadrement dévoué mais réduit au strict minimum, pour gérer à la fois les entraînements, l'organisation des matchs du week-end et l'administratif.
- Des parents globalement peu présents, peu impliqués dans la vie du club et qui sans doute, pour certains, ne conçoivent pas la pratique du football comme un apprentissage à part entière, ne percevant pas les enjeux de l'engagement de leur enfant au sein d'un collectif.
- Un soutien de la mairie indéfectible, des installations sportives intéressantes, mais des conditions d'utilisation restreintes par la saison hivernale (terrain impraticable d'octobre à avril).

En conclusion, beaucoup de temps, d'énergie et de bonne volonté mobilisés de la part de Sandrine, Patrick et Benoît, avec l'appui de Jean-Michel et Jérôme... pour peu de résultats. J'en porte ma part de responsabilité. Uniquement tourné vers l'administratif, je ne parviens pas à être suffisamment présent au bord du terrain pour apporter mon soutien aux éducateurs et faire passer ce message auprès des enfants et de leurs parents.

J'en arrive donc logiquement aujourd'hui à la conclusion suivante :

- 1. Le SCCM pourrait fonctionner s'il était porté par un groupe étoffé de bénévoles disponibles et impliqués.
- 2. Si une école de football peut subsister aux Contamines, c'est dans la plaine, au sein d'une entente avec un club plus structuré que nos jeunes footballeurs devront faire leurs armes et pourront progresser.

Au terme de cette saison, le Bureau du SCCM Football a besoin d'être renouvelé. Pour des raisons personnelles, ni Patrick, ni Sandrine ni moi ne serons en mesure de poursuivre le travail engagé. Si aucune bonne volonté ne se présente, nous serons contraints - à regret - d'acter la mise en sommeil du club. Un nouveau cycle doit être entamé : nos enfants et le village auraient tout à y gagner !



Aux Contamines-Montjoie, le 15 juin 2009, SÉBASTIEN DENJEAN, Tél. 06 76 98 73 29

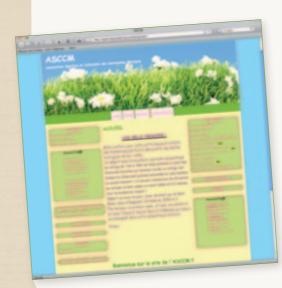
# ASSOCIATION SPORTIVE ET CULTURELLE DES CONTAMINES-MONTJOIE

Pour cette année 2009, l'ASCCM vous annonce la création de son site Internet http://asccmlescontamines.e-monsite.com/ sur lequel vous pourrez trouver toutes les informations concernant les activités proposées par l'association. Nous laissons toutefois un programme des activités affiché dans le couloir de la mairie.

Quelques nouveautés ont été mises en place pour les activités été :

- Une initiation avec sorties haute-montagne pour les jeunes, encadrées par un guide des Contamines,
- Un partenariat avec le bureau des guides pour la découverte et la pratique de l'escalade, du canyon, ainsi que des journées multi-activités.
- Des sorties sur 3 jours avec "Ânes et mômes".
- Et bien sûr la reprise des stages piscine à Saint-Gervais, et de nouveau des stages d'équitation en collaboration avec l'UCPA.

Nous travaillons actuellement sur la mise en place des activités annuelles débutant à l'automne, et espérons mettre en place des activités tant pour les jeunes que pour les seniors de notre village. Enfin nous tenons à rappeler que comme toute association, nous ne pouvons perdurer que si chaque adhérent donne un peu de son temps lors des manifestations auxquelles participe l'association. Nous remercions ceux qui s'impliquent et espérons pouvoir compter sur les autres lors des prochaines manifestations...!



# ASSOCIATION "MÉMOIRE HISTOIRE ET PATRIMOINE"

Suite à l'exposition "1900-1960 : 60 ans pour grandir" organisée pendant l'été 2008, l'association Mémoire Histoire et Patrimoine des Contamines-Montjoie a décidé de rassembler les principaux documents présentés dans plusieurs brochures. La première "Au fil des hameaux" est disponible depuis la mi-juillet : un voyage dans le temps et à travers les hameaux du village nous présente les nombreux changements intervenus pendant ces années. La brochure suivante sur la vie agricole, les alpages et la forêt paraîtra dans quelques mois.



## ASSOCIATION DES PARENTS D'ELÈVES

Au mois de décembre, Marie-Claude Erba est partie à la retraite après 28 ans passés à la cantine des Contamines comme cuisinière. L'APE, les parents et les enfants de l'école lui ont offert un voyage au soleil en remerciement de son dévouement. Suite à son départ, Alice Bibier est passée en cuisine pour seconder Martine Bessat. Patricia Mosiakowski et Joséphine Gore ont été embauchées pour assurer la surveillance des repas et l'encadrement de la garderie périscolaire. En raison des travaux de l'école, la salle de réfectoire a été déménagée dans une des salles de l'espace animation. Les enfants se sont bien acclimatés à ce changement : le seul point noir reste la cour mise à leur disposition, qui est de taille réduite par rapport à leur ancienne cour et qui surtout les empêchait de pouvoir se défouler en jouant au ballon... Mais à la rentrée prochaine, tout devrait rentrer dans l'ordre.

En ce qui concerne les manifestations lucratives préparées par l'association, nous avons cette année organisé conjointement le carnaval avec le ski-club et l'ASCCM: ce fut un beau résultat, avec vente de crêpes sur la place, puis poursuite de la fête à l'espace animation avec ventes de crêpes, hot-dogs et boissons. Nous avons également reconduit la vente de sapins de Noël, de fleurs d'automne et tout récemment de fleurs pour égayer nos balcons avec l'arrivée du printemps.

Notre assemblée générale se tiendra fin septembre, et nous espérons la présence de nombreux parents car au moins trois membres du bureau (qui en compte cinq) s'apprêtent à démissionner après plusieurs années de bénévolat. Nous attendons donc des parents motivés pour reprendre le flambeau et faire en sorte de trouver de nouvelles idées pour assurer la pérennité de l'association. Il est cependant à noter que nous recevons des demandes croissantes pour que la gestion de la cantine et de la garderie périscolaire soit reprise par la commune : de nombreux parents ne peuvent assurer (ou se lassent d'assurer) les tours de rôle demandés.



# LA VIE DES ASSOCIATIONS





# GROUPE FOLKLORIQUE "LES VERDASSES"

Le président remercie les personnes qui ont rejoint le groupe folklorique au mois de janvier. L'année prochaine, le groupe fêtera son cinquantième anniversaire et pour

l'occasion nous aimerions être plus nombreux afin de transmettre nos traditions. Nous accueillons donc toutes les personnes qui ont le pied léger et celles qui ont des talents de musiciens.

Venez nous rejoindre, soyons fiers de nos origines.

Le président, ARMAND LOUVIER - Tél. 06 72 79 01 25



Il existe plus de 40 associations aux Contamines. toutes ne pouvaient être présentes cette fois-ci sur ces 3 pages mais cet espace leur est ouvert : n'hésitez à nous communiquer vos textes et photos pour le prochain

bulletin.

# LA CREY JOLIE FERME OUVRE SES PORTES

Située au hameau du Crey, une ancienne ferme s'ennuyait du manque de vie. Elle ne demandait qu'à retrouver toute sa beauté et sa destinée mais les choses commençaient à tarder. Vaillamment, affrontant les rudes hivers, la solitude, la vieillesse, elle attendait, se promettant que le jour où elle rouvrirait ses portes, elle les ouvrirait en grand, en

L'association "la Crey jolie ferme" s'est donné comme objectif d'aider cette ferme à renaître. Son but est la restauration de la ferme pour en faire un lieu d'accueil et d'animations pédagogiques sur l'environnement. La maison étant resté dans l'état, nous ne ferons que de la rénovation et pas de changement pour garder son aspect, ses utilités, son âme d'origine. Nous tenons, à ce que M. et Mme Mollard continuent de faire paître leurs vaches dans les prairies. Nous souhaitons aussi développer un aspect social, grâce notamment à la mise en place de chantiers de jeunes lors des travaux, un aspect culturel en créant des événements festifs, et tout simplement faire de ce site un lieu d'échanges.

Pour l'instant, nous débutons à peine et commençons avec de petits moyens. Nous avons donc développé un jardin pédagogique pour les enfants. Nous accueillons des classes et centres aérés de la vallée. Mais surtout, et nous en sommes ravis, toutes les classes des Contamines-Montjoie participent à notre projet, montrant ainsi que cette ferme appartient déjà à cette future génération d'adultes... Mais le futur n'a de bonnes bases que s'il connaît son passé. En partageant avec nous vos savoirs, vos

connaissances, nous arriverons à conjuguer respect de l'environnement et bienêtre. Nous avons besoin de volontaires, de photos, d'anecdotes, d'adhésions, d'une blague ou d'un mot gentil lorsque vous passez par là-bas... enfin tout simplement de vous...Et cette ferme pourra assouvir son désir de Vivre...

Vous pouvez nous voir quand vous voulez, en passant au Crey ou en nous appelant : CÉLINE MÉRIGUET, présidente (06 17 73 91 50), PIERRICK HUGEL, vice-président (06 71 48 26 06), VALENTINE HÉROUARD, secrétaire (06 84 10 49 88).

• Pour nous soutenir, tarifs adhésions : 15 € / pers., 20 € / famille, 30 € / structure.

Et merci à tous ceux qui nous ont déjà fait confiance, donné leur aide, et tout simplement encouragés...





# LES RÉUNIONS DE HAMEAUX

Bientôt, l'ensemble des contaminards aura été convié à la réunion du hameau de son domicile. Effectivement, notre programme établi l'année dernière comporte encore 3 dates :

- Fin août, la Berfière et la Chovettaz
- Fin septembre, le Cugnonnet et la Revenaz
- Fin octobre, le centre

Toutes les réunions ont été très enrichissantes pour nous et ont permis de mettre en lumière des sujets qui vous touchent directement dans votre vie de tous les jours. Ainsi par exemple,

aux Loyers, en hiver, le stationnement des voitures lors des vacances scolaires pose de nombreux problèmes. En général, les places de parking des habitations ne sont pas suffisamment déneigées par leurs occupants et les voitures se retrouvent régulièrement au bord de la chaussée. Il en découle une gêne importante pour la circulation et pour le déneigement communal.

Ces réunions sont aussi l'occasion de nous donner vos idées d'améliorations souvent judicieuses Ainsi, par exemple, suite à la suggestion d'une personne de la Frasse, des passages piétons ont été tracés aux endroits où le chemin du P'tou traverse la route qui monte à la Frasse. Bien sûr, tout n'est pas aussi simple et les demandes concernent le plus souvent des travaux de grande ampleur qui doivent être prévus à l'avance dans notre budget (réparation des routes, construction abri propreté,...).

Enfin, un sujet est revenu assez régulièrement lors des différentes réunions : le manque de panneaux de signalisation à destination des touristes qui fréquentent notre village. La résolution de ce problème fera partie de notre travail dans les prochains mois.



Après la fermeture du cinéma "Le Miage", de nombreuses personnes sont venues se plaindre à l'Office du Tourisme et la Mairie de la disparition de cet élément d'animation de notre station.

Pour cet été, nous avons pu trouver une solution pour proposer des projections de films dans notre village. Et c'est dans l'Espace Animation, que 2 fois par semaine, les amateurs du 7<sup>ème</sup> art ont pu se retrouver.

> Bien sûr, les conditions techniques et de confort ne sont pas celles d'une vraie salle de cinéma. mais avec l'association Ecran Mobile nous avons pu projeter des films comme "L'âge de glace 3", "Harry Potter" quelques jours après leur sortie nationale.

Un bilan sera fait à la fin de l'été pour déterminer ce qui peut être fait pour l'hiver prochain. Pour cela, les personnes intéressées pour participer à cette activité (choix des films, planning des séances...) sont invitées à nous rejoindre.



# TÉLÉ LOCALE

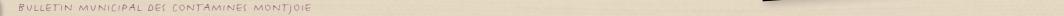
Depuis la fin du mois de Mai.

l'émetteur "Contamines 2", situé à Saint-Nicolas de Véroce, permet à l'ensemble de la population des communes de Saint-Gervais et des Contamines-Montjoie, de recevoir la chaîne 8 MONT BLANC par voie hertzienne, sur le canal 47.

Si votre antenne est dirigée vers Saint-Nicolas, il ne vous reste plus qu'à régler votre téléviseur pour recevoir cette chaîne locale et retrouver les émissions telles que "La place du village", les recettes de cuisine de Marc Veyrat, les informations de la Haute-Savoie,...







# ÉVÉNEMENTS & MANIFESTATIONS



CES 2 ÉVÉNEMENTS DU MOIS DE JUILLET SONT ENTRÉS DANS NOS HABITUDES, MAIS CHAQUE NOUVELLE ÉDITION APPORTE SES NOUVEAUTÉS :

# LA FÊTE DU VILLAGE

Pour la fête du village du 19 juillet, nous avons vu de nouveaux chars pour le défilé, plusieurs groupes folkloriques et de nombreux stands animés avec enthousiasme, passion et dévouement par les nombreux bénévoles. Grâce à la participation de tous, cette fête a encore été une belle réussite.



#### L'OPEN DE TENNIS GDF SUEZ

L'Open de tennis GDF SUEZ s'est déroulé entre le 19 et le 26 juillet. Cette édition a été marquée par la victoire de la charmante polonaise Patrycja SANDUSKA en simple et en double, par la visite de Jo Wilfrid Tsonga au parc de Loisirs du Pontet et par la présence des magnifiques voitures de collection de l'association «Le cheval mécanique" le jour de la finale.



Control of the Contro

19-36 AVELET 2009

C. Pioline, C. Dominguez, J.W. Tsonga, M. M-Arvier, P. Dominguez

#### COMBE D'ARMANCETTE: L'EXPLOITATION FORESTIÈRE AU CÂBLE-MÂT

Le territoire des Contamines-Montjoie offre un espace naturel riche. Avec ses 1069 hectares, la forêt joue un rôle important dans le développement durable et équilibré de ce milieu. La forêt communale reste cependant très difficile à exploiter puisqu'elle se situe dans un site protégé.

#### POURQUOI COUPER LES ARBRES?

#### • Pour une régénération naturelle de la forêt

Il est important que les actions de valorisation et d'utilisation de la ressource forestière s'inscrivent dans une dynamique équilibrée visant tout à la fois à préserver les atouts naturels et écologiques en vue d'une conservation de la biodiversité.

#### Pour produire du bois

La forêt permet de produire du bois utile à la construction, de la menuiserie à la charpente. La filière forêt bois regroupe près de 200 entreprises sur le territoire du SIVOM du pays du Mont-Blanc. Le bois est aussi une source d'énergie renouvelable.

### Pour protéger contre les risques naturels

En effet, la forêt joue un rôle particulier vis à vis de la protection contre les risques naturels (chutes de blocs, avalanches, glissements de terrain, crues torrentielles, etc). L'efficacité de cette fonction est conditionnée par le renouvellement des peuplements forestiers et par leur bon état sanitaire. Les enjeux économiques et humains recommandent une gestion durable de ce dispositif de protection générale.

# COMMENT SORTIR LES ARBRES DE LA FORÊT?

Les bois des forêts de la commune sont difficilement accessibles. Il est donc nécessaire de bien définir les équipements d'accès et de transport à mettre en place. Ces équipements intègreront la possibilité d'exploiter le bois par câble. C'est un système traditionnel de transport aérien des bois coupés moins polluant et moins onéreux que l'hélicoptère.

Sa mise en place nécessite d'utiliser des infrastructures importantes : piste forestière, plate-forme et création d'une place de dépôt en amont des habitations.

### POURQUOI RÉALISER CES TRAVAUX DURANT LA SAISON ESTIVALE?

Afin de pérenniser les entreprises locales, bûcherons, câblistes et débardeurs et leur permettre de travailler dans de bonnes conditions, les clauses qui interdisaient toute exploitation forestière du 15 juin au 15 septembre ont été supprimées lors des ventes des coupes de bois.

Les travaux d'exploitation des bois peuvent engendrer des dérangements mal compris par les usagers et les touristes. Afin de prendre en compte cette réalité, les gestionnaires et exploitants forestiers effectueront les coupes de bois en tenant compte des lieux et des périodes favorables et une information explicative s'organisera à destination des usagers et

touristes lors d'une visite commentée par un animateur (ONF, ASTER) plusieurs fois par semaine.

Les recettes générées par la vente de cette coupe éloignée et difficile de la Combe d'Armancette ainsi que la qualité médiocre de ses bois (épicéas très vieux, parcelles jamais exploitées) risquent de ne pas couvrir les coûts d'exploitation. Néanmoins, soucieux de la gestion durable du patrimoine forestier et naturel des Contamines-Montjoie, les élus ont choisi de réaliser cette exploitation forestière, acte de gestion responsable et d'avenir.





#### FINANCEMENT DES TRAVAUX:

la commune des Contamines-Montjoie, le Conseil Général de Haute Savoie, les Fonds Européens et Développement Régional - FEDER (l'Europe s'engage pour le massif alpin).

PARTENAIRES : la commune des Contamines-Montjoie, ONF, SIVOM, ASTERS, Natura 2000 et les Amis de la Réserve Naturelle des Contamines-Montjoie.

BULLETIN MUNICIPAL DES CONTAMINES MONTJOIE

# NOS JEUNES, NOS ANCIENS





## REPAS DE NOËL

Comme chaque année, le repas de Noël des anciens a été une belle réussite, grâce au dévouement des nombreuses animatrices et avec la participation exceptionnelle de notre Yvette Horner contaminarde.



## FROMAGE & CHOCOLAT

Cette année, nos anciens sont partis à la conquête de la Suisse, à la découverte de la gastronomie helvétique. Le programme était chargé mais appétissant :

- Départ à 7h30 pour Gruyère via Martigny.
- Visite de la fromagerie
- Repas au pied du château
- Visite de la chocolaterie
   NESTLE puis passage à la boutique pour les plus gourmands.

Le chemin de retour passait par Genève et le voyage a été agrémenté par l'harmonica d'André Démugnier. Et c'est en fin d'après-midi que le car conduit par le sympathique Éric est revenu au point de départ. Merci aux accompagnatrices toujours efficaces et rendez-vous l'année prochaine pour une autre destination.

## COURSE DU CONSEIL MUNICIPAL

La course du conseil municipal s'est déroulée le 21 mars 2009.

Les participants se sont répartis entre le slalom du Signal pour les plus jeunes et la piste de Pierres Blanches pour les plus grands.

Comme d'habitude, chaque enfant est reparti avec un cadeau tiré au sort et les vainqueurs ont reçu un trophée en bois, réalisé cette année par Laurent Bibollet.





# PHOTOS DES CLASSES D'ÉCOLE

L'année scolaire 2009/2010 vient de commencer. Voici un retour sur la précédente avec les photos de classes réalisées ce printemps.

▲ Maternelle Petite et Moyenne sections : LAURENCE BIBOLLET-PAIN et ALEXANDRA PEZET (ATSEM)

Maternelle Grande section / CP :

ARMELLE PIAT et

LAURE CALLAMARD (ATSEM) ▶



◆ CP / CE1 : ISABELLE FRIEDRICH

▼ CE1 / CE2 : SABRINA BERTHIER





CM1/CM2: PHILIPPE DEBARNOT



# LES INFOS UTILES



LE SPANC : SERVICE PUBLIC D'ASSAINISSEMENT NON COLLECTIF

La loi du 3 janvier 1992 dite "loi sur l'eau" oblige les Communes de mettre en place un Service Public d'Assainissement Non Collectif (SPANC), chargé du contrôle et du suivi des installations non raccordées aux réseaux d'égouts. Les objectifs de cette loi sont de prévenir tous risques sanitaires, mais aussi de limiter l'impact environnemental des rejets et ainsi participer à l'effort national de protection de la ressource en eau.

Les personnes concernées par ce service public sont donc toutes celles possédant une habitation ou un bâtiment assimilé (école, restaurant,...) qui n'est pas raccordé au réseau d'assainissement collectif (eaux usées) que ce soit dans le village ou en altitude.

Le SPANC a été mis en place par les communes de SAINT-GERVAIS-LES-BAINS et des CONTAMINES-MONTJOIE et il est en charge de réaliser l'état des lieux complet des installations d'assainissement non collectif d'ici fin 2012. Ce service ne se contente pas uniquement de contrôler les installations déjà existantes, il suit aussi la conception et la réalisation des travaux de constructions d'installations d'assainissement autonomes, qu'elles soient neuves ou à réhabiliter.

Le SPANC est aussi un SPIC (Service Publique Industriel et Commercial), ce qui implique que ce service doit être équilibré budgétairement et donc en autonomie financièrement, vis-à-vis des autres budgets communaux. Les usagers du SPANC devront donc participer au fonctionnement du service par le biais d'une redevance. Celle-ci est convenue de façon forfaitaire comme suit :

CONTRÔLE DE CONCEPTION ET D'IMPLANTATION LORS DU PERMIS DE CONSTRUIRE : 100 €

CONTRÔLE DE CONCEPTION ET D'IMPLANTATION EN VUE D'UNE RÉHABILITATION D'INSTALLATION EXISTANTE : 150 €

CONTRÔLE DE BONNE EXÉCUTION DES TRAVAUX SUITE À L'OBTENTION DU PERMIS DE CONSTRUIRE : 150 €

CONTRÔLE DE BONNE EXÉCUTION DES TRAVAUX SUITE À DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION D'UNE INSTALLATION EXISTANTE : 150 €

CONTRÔLE DE CONCEPTION ET D'EXÉCUTION DES INSTALLATIONS DE MOINS DE 8 ANS À LA 1ÊRE VISITE : 160 €

CONTRÔLE DE BON FONCTIONNEMENT ET D'ENTRETIEN DES INSTALLATIONS DE PLUS DE 8 ANS À LA 1<sup>ÉRE</sup> VISITE : 160 €

CONTRÔLE D'UNE INSTALLATION LORS D'UNE VENTE IMMOBILIÈRE : 160 €



# LA JOURNÉE PROPRETÉ

Armés de leur courage et leur entrain (et de leur âne), les fidèles bénévoles de la journée propreté se sont retrouvés de bonne heure devant la mairie ce vendredi 1er mai. Ils se sont répartis sur l'ensemble de la commune à la recherche des détritus, puis tout le monde s'est rassemblé au Parc de loisirs du Pontet pour partager le pique-nique.

## LES HORAIRES DE LA DÉCHETTERIE

jours	ÉTÉ (01/04 au 31/10)	HIVER (01/11 au 31/03)
LUNDI	10 h 00 à 12 h00 14 h 30 à 19 h 00	14 h 00 à 18 h 00
MARDI	10 h 00 à 12 h00 14 h 30 à 19 h 00	14 h 00 à 18 h 00
MERCREDI	10 h 00 à 12 h00 14 h 30 à 19 h 00	10 h 00 à 12 h00 14 h 00 à 19 h 00
JEUDI	10 h 00 à 12 h00 14 h 30 à 19 h 00	14 h 00 à 18 h 00
VENDREDI	10 h 00 à 12 h00 14 h 30 à 19 h 00	14 h 00 à 18 h 00
SAMEDI	10 h 00 à 12 h00 14 h 30 à 19 h 00	10 h 00 à 12 h00 14 h 00 à 19 h 00
DIMANCHE	10 h 00 à 12 h00	Fermée
	Fermée les jours fériés	Fermée les jours fériés

Le tri sélectif est maintenant rentré dans nos habitudes. Les verres dans le bac vert. les papiers et emballages recyclables dans le bac jaune et les déchets ménagers dans le bac gris. Mais nous pouvons faire mieux encore. L'association "Les bouchons d'amour" collecte les bouchons plastiques de nos emballages.

Mais pourquoi les bouchons ? Le plastique utilisé pour fabriquer ces bouchons a une structure et une qualité particulières qui le rendent très intéressant pour certaines entreprises.

Quels bouchons sont concernés ? Les bouchons alimentaires (eau, lait, soda, huile, vinaigre, vin, compote, crème fraîche...), ménagers (produits d'entretien, lessive,...), de cosmétiques/ produits d'hygiène (déodorants, dentifrice, shampooing...), de médicaments (sirops, homéopathie... attention : ne pas mettre les tubes), les couvercles en plastique (café en poudre, moutarde, Nutella...).

Ces bouchons sont acceptés à condition qu'ils ne contiennent pas de fer, de carton ou de papier.

Où les déposer ? Dans tous les abris propreté (sachet plastique à votre disposition) ou containers spéciaux pour ces bouchons, à l'école et à la déchetterie.

Que deviennent-ils? Les bouchons sont récupérés et triés bénévolement par Yves Barbier, ils sont stockés près d'Annecy et vendus à une société belge (200 euros la tonne) qui les recycle.

À quoi sert l'argent ? L'argent récolté par l'association est utilisé pour des actions améliorant les conditions de vie des handicapés.

Ainsi, à partir d'un geste simple pour nous (mettre de côté les bouchons) nous pouvons à la fois œuvrer pour l'environnement et aider les personnes handicapées.

Pour plus de renseignements : YVES BARBIER , Tél. 04 50 47 09 25 ou 06 31 21 11 32

# LE SITOM CHEZ LES ENFANTS

Les mercredi 29 avril et 6 mai, les classes d'Armelle et d'Isabelle ont reçu deux animatrices du SITOM.

Magali et Audrey ont expliqué aux enfants du CP - CE1 et de grande section de maternelle le tri des déchets, par le biais de jeux (connaissance de la matière : plastique, polystyrène, etc..., jeu du béret) et aussi par des exercices écrits. La matinée s'est terminée par la fabrication de papier et chaque élève a pu réaliser sa feuille.

INFOS UTILES ...

HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE:

du lundi au vendredi

8 h 30 - 12 h 00 13 h 30 - 17 h 30

Tél. 04 50 47 00 20

Fax: 04 50 47 09 70 Courriel: info@mairie-lescontamines.com







# LES NAISSANCES

#### 2008 (SUITE)

06 DÉCEMBRE : Guerlain MACIPE, FILS DE J-C. MACIPE ET DE GWLADYS GHYSLAINE GRANIER

11 DÉCEMBRE: Grégory TONIUTTI, FILS DE SÉBASTIEN TONIUTTI ET DE EMILIE CHARLES

#### 2009

11 JANVIER: Paco LAPETRUSA, FILS DE PHILIPPE LAPETRUSA ET DE FABIENNE MORAND

20 FÉVRIER : Axelle BOUVARD, FILLE DE DIDIER BOUVARD ET DE AUDREY REMY

14 MARS: Enna JOHNSTON, FILLE DE MARK JOHNSTON ET DE SANDRINE GARNIER

19 MARS: Charlie RAVIER, FILS DE CÉCILE RAVIER

05 AVRIL: Charlie PIHEMA, FILS DE DOUGLAS PIHEMA ET DE DELPHINE BOUVIER

29 AVRIL : Louane ERBA, FILLE DE SÉBASTIEN ERBA ET DE AUDREY FRESNE

1<sup>ER</sup> JUIN: Gabin RONCHAIL, FILS DE THIERRY RONCHAIL ET DE SABRINA JEANNEAU

06 JUIN: Joy MOLLARD, FILLE DE DIDIER MOLLARD ET DE TANIA MATTEL

28 JUILLET: Ethan BALLET-BAZ, FILS DE NICOLAS BALLET-BAZ ET DE GWENDOLINE ROGER

# LES MARIAGES

# 2009

24 JANVIER: Christophe RIUS & Carole LABATIE

14 FÉVRIER : Gines NAVARRO ALIAGA & Béatrice CORSO

04 AVRIL: Pierre CAGNA & Brigitte DESPORTES

16 MAI: Hervé GUT & Gloria IGLESIAS 6

22 MAI: Sébastien HEROUARD & Valentine MENARD 2

06 JUIN: Joël DAGOGNET & Anne ROCH-DUPLAND 3

06 JUIN: Martin PILLIARD & Marion VALLUIS

13 JUIN: Benjamin GOUXETTE & Kathleen CHEVALLIER 4

13 JUIN: Tobie JACQUEMOUD & Nancy GRAVEL 1

20 JUIN: Pascal NICLOUX & Alexandra GAUTIER

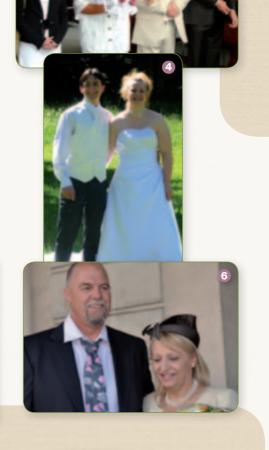
27 JUIN : Pierre-Olivier JOUHAUD & Raphaëlle LE TOURNEAU

04 JUILLET: Raphaël BABOUIN & Carole BOSC











41 BESSAT Bernadette

43 ANCEY Guy

46 FALCO Claire

49 NICOUD Lucien

45

52

42 MERMILLIOD Marie Rose

MOLLARD Jacqueline

**BESSAT Marie Claude** 

48 ROCH-DUPLAND Cendrine

GATTA-MICHELET Louis

47 ROCH-DUPLAND Olivier

50 HOTTEGINDRE Wally

51 DOUMIC Catherine

VAUTHIER Luc

# LES DÉCÈS

21 BRUNELLI Claude

**GUBLIN Max** 

**GIET Bernadette** 

MATTEL André

MOLLARD Firmin

REVILLIOD André

**HENDERSON David** 

22

23

26

28

29

BOUVARD Paulette

**DUVILLARD Madeleine** 

VAUTHIER Anne-Claude

ROCH NEIREY Marcelle

DESAILLOUD Marie Suzanne

MERMOUD Geneviève

LEHEUTRE Monique

2008 (SUITE)

27 DÉCEMBRE : Sabine MATTEL, veuve BOSCH

Personnes inhumées aux Contamines : 200 €

21 février: Renée DELANGLE veuve PAVY, à Lille (Nord).

12 mars: Paul DUHAMEL, à Sallanches (Hte-Savoie). 29 mars: Abbé Henri LACOMBE, à Valaurie (Drôme).

20 septembre : André GRUZ, à Collonges-au-Mont-d'Or (Rhône).

2009

5 janvier: Francine MONNEREAU, à Ambilly (Hte-Savoie). 19 janvier: Emile LAFARGE, à Mantes-La-Jolie (Yvelines). 4 mai: Marie-France RADDAZ veuve NICOD, à Belley (Ain).

ROCH-DUPLAND Jérôme 61 STRAPPAZZON Antoine 62 **GUFFOND Laurence** PRIETO François 65 FAVRAT Gilles DEPRAZ-DEPLAND Jérôme REY Véronique REMY Yannick 69 TAVERNIER Eve 70 FRBA Valérie MARTINATTO Minda 72 DEMUGNIER Bernard GRANCE Edwige BONESIO Franck

**RUAULT Marie-Christine** 83 **GARO Yves** ROCH-DUPLAND Roland 84 85 **REY Richard** 86 JACQUEMOUD Romain DUGIT-GROS Célie 87 MERMOUD Léa 88 89 PEAN Marion 90 GOBIN Cécilia MOLLARD Fanny 92 MORAREAU Clarisse 93 DUNAND Matthias 94 MOLLARD Yoan 95 MOLLARD Simon KEATES Romain **DESCHAUMES Thomas** 

77

80

RICHARD Patrice

MOSIAKOWSKI Patricia

MOLLARD Jean-Philippe

LOUVIER Hugues

**HUGEL Pierrick** 

78 ROSSET Pascal

79 LOUVIER Frédéric

2009

02 FÉVRIER: Stanislav VRLA

13 FÉVRIER: Gilbert Joseph ROCH-DUPLAND

02 MARS: Bernard MERMOUD

07 MARS: Sylvain BELLINA

14 MARS: Monique MARTEAU

26 AVRIL: Robert GUÉRIN

18 MAI : Geneviève MOLLARD, épouse MERMOUD

09 JUIN: Jeanne LAUMONIER, veuve PÉAN

27 JUIN: Suzanne LASSALE, veuve MOLLARD

07 AOÛT: Christiane RONCHAIL, épouse SAUTELLI



# LE PORTRAIT : LAURENT BIBOLLET





Laurent Bibollet, 30 ans a accepté de se soumettre à nos questions pour ce second bulletin. Il exerce le métier de menuisier en marqueterie et a été récemment diplômé de l'Ecole des Guides. Rappelons qu'il n'y avait pas eu de nouveau guide contaminard médaillé depuis 1976.

• Laurent, peux-tu nous expliquer ce qui t'a amené au métier de guide?

Depuis tout petit, je faisais beaucoup de montagne avec mon père (André Bibollet) et Zub, puis je me suis fait des amis du côté de Saint Gervais au club d'escalade. La plupart sont devenus guides, d'où un certain effet d'entraînement. Et puis j'aime être en montagne,

le contact avec les autres, partager cette passion, le plaisir est devenu une profession.

#### • Combien de temps a duré ta formation ?

J'ai commencé à 25 ans, pour une formation que j'ai étalée sur environ 5 ans. Il faut d'abord effectuer une cinquantaine de courses. J'ai été ensuite aspirant guide 2 ans, puis après j'ai pu passer mon diplôme de guide.

• Quelles expéditions as-tu déjà réalisées ?

Avec mes amis, nous sommes allés aux États-Unis, à Yosemite en Californie, faire de l'escalade dans l'Utah. Également au Pérou, au Népal, au Maroc et en Jordanie, toujours pour faire de la montagne ou de l'escalade selon les terrains. Les prochaines, du moins celles qui me font envie sont le Népal encore, l'Alaska, et la Patagonie. J'aimerais finir les 3 grands sommets des Alpes : face Nord d'Eiger, les Grandes Jorasses, et le Cervin. Mon camp de base restera les Contamines, plus précisément le Cugnon.

#### • Et la marqueterie dans tout ça, comment y es-tu venu ?

J'ai débuté en aidant mon père qui est menuisier. J'ai passé un CAP BEP en menuiserie, où j'ai rencontré un professeur passionnant, je me suis intéressé à la sculpture sur bois. J'ai également passé un bac professionnel. Puis j'ai étudié pendant 3 ans dans une école jurassienne, pour un CAP de marqueterie, un CAP de menuiserie, et CAP d'ébéniste, il me manquerait tourneur et rénovation. Aujourd'hui, j'essaye de me consacrer à la marqueterie, j'aime passer du temps en atelier à travailler de jolies pièces avec toute la précision que cela implique, l'artisanat a ce côté artistique qui m'intéresse. A long terme je souhaiterais faire des meubles en rapport avec la montagne, créer une ligne de meubles, ce qui me donnerait du travail pour les intersaisons.

#### • As-tu une œuvre préférée ?

Je ne sais pas dans quelle mesure on peut préférer une œuvre, mais je suis assez fier d'un bureau style Louis XVI.

# • En somme, tu prends le bon côté de deux passions qui sont devenues tes métiers ?

Tout à fait, lorsque les conditions le permettent, et qu'il y a des clients, je travaille comme guide, sinon j'aide mon père, ou je travaille sur des commandes, et je construis ma maison depuis quelque temps déjà.

#### • On te voit également entraîner les enfants du club en snowboard, as-tu aussi une vocation en tant que moniteur ?

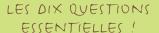
Non, même si j'ai touché un peu à tout, nordique, ski, snowboard, je n'avais pas envie de devenir moniteur, de reprendre un cursus qui me semblait difficile, la compétition, les piquets. En revanche depuis 2/3 ans, j'entraîne en effet les enfants du club en snowboard, j'ai passé un diplôme, le MF3, me permettant d'exercer comme entraîneur uniquement en club. L'hiver, je leur donne des cours le mardi, le mercredi et le samedi, et les accompagne pour les compétitions.

#### • Comment te vois-tu dans 10 ans ?

J'espère naturellement continuer à travailler dans les deux métiers que je fais aujourd'hui, et surtout avec ma maison finie!

### • L'écologie, la protection de l'environnement, on suppose que tu te sens concerné ?

Comme dans tous les métiers où l'on passe du temps au contact de la nature, nous sommes les premiers spectateurs de l'évolution du climat. Maintenant, croire ou suivre telle ou telle théorie, c'est assez difficile, mais je constate en effet, des changements climatiques. Il suffit d'observer les glaciers et les saisons, c'est flagrant, il se passe quelque chose, et ça s'accélère.



Vin chaud ou Genépi?
Génépi, plutôt consommateur que producteur.

Farcement ou Bougnettes?
Les deux, en grosses quantités.

Tierces ou Roselette?
Roselette à 200%, pour la bonne poudre et les aiguilles.

Lac du Pontet ou Lac Jovet ? Le lac Jovet, pour la rando et le côté sauvage.

Église du Centre ou Notre Dame de la Gorges ? Notre Dame de la Gorge

Mont Joly ou Dômes de Miage? Les Dômes de Miage, c'est la plus belle montagne, on ne s'en lasse pas (de monter dessus).

Myrtilles ou Champignons?

Myrtilles, on allait les cueillir quand j'étais petit, maintenant je ne fais plus que les manger.

Alpin ou Nordique?

J'ai fait les deux, et j'aime bien les deux, mais je fais moins de ski de fond désormais.

Practice ou Mini-golf?
Practice, pour aller voir Eddy.

Beaufort ou Reblochon?
Une légère préférence pour le reblochon... Ah, une bonne grosse tartiflette!

